

ROBERT DANIELSON AND MARIO VEGA

*El Papel Esencial de la Comunidad Laica en la Renovación:
Un Estudio Sobre Misión Cristiana Elim*

Este artículo fue presentado originalmente en la Conferencia del Centro para el Estudio de los Movimientos Mundiales de Renovación Cristiana que tuvo lugar en Toronto, Canadá en asociación con el Seminario y la Universidad Tyndale. La conferencia tuvo lugar en octubre de 2011. El Centro para el Estudio de los Movimientos Mundiales de Renovación Cristiana es parte del Seminario Teológico Asbury.

Resumen

La inmigración desde Latinoamérica a los Estados Unidos es a menudo vista como el movimiento de individuos a través de fronteras, pero a menudo impacta comunidades también, incluyendo organizaciones religiosas. Por el enfoque de grupos celulares de Misión Cristiana Elim en El Salvador y el gran número de inmigrantes Salvadoreños, no es sorprendente que este movimiento esté también creciendo rápidamente mientras los inmigrantes se mueven dentro de áreas nuevas. Este caso ilustra como un movimiento de una iglesia Hispana está creciendo transnacionalmente a través de los inmigrantes.

Key Words: El Salvador, Misión Cristiana Elim, Pentecostalismo, inmigración, transnacionalismo, diáspora

Robert A. Danielson, Ph.D. es profesor afiliado y asociado del Seminario Teológico Asbury y ha servido como misionero en La República Popular de China. El actualmente sirve también como el editor de *La Revista Asbury*. Para contactar: robert.danielson@asburyseminary.edu

Mario Vega es el pastor general de Misión Cristiana Elim en San Salvador, El Salvador, una iglesia con más de 100,000 personas asociadas en un ministerio de grupos celulares, el cual se ha convertido en un movimiento internacional. El también es el autor de numerosos libros y ha hablado por todo el mundo sobre este ministerio de grupos celulares.

Introducción

En Enero del 2003, una inmigrante Salvadoreña llamada Rosa Campos, reunió a un grupo de siete personas en su casa en Toronto para que juntos adoraran a Dios. Después de un mes llegaron más personas, el grupo tuvo que mudarse al sótano para continuar la reunión, Después de tres meses, ellos alquilaron un salón de conferencias con capacidad para 250 personas. Hoy alquilan un espacio más grande con capacidad para 1,000 personas. Este grupo está basado en un modelo celular y actualmente tiene 35 células con seis supervisores y con las personas que asisten que son de países tan diversos como Honduras, Uruguay, Chile, Perú, Argentina, México, Cuba, Nicaragua, Ecuador, República Dominicana, y hasta de Rumania, Barbados, y Trinidad y Tobago. Mientras la mayoría permanece Salvadoreña, esta iglesia está alcanzando ahora a una comunidad inmigrante más grande.¹

Esta situación no es un caso aislado, y la importancia de la inmigración y sus lazos con la renovación no deberían ser ligeramente ignorados.² Mientras El Salvador podría ser fácilmente desestimado como la nación más pequeña en América Latina, con excepción de las islas del Caribe, tiene una presencia mayor en términos de inmigración. De acuerdo a datos del Censo de los Estados Unidos del 2010, los Salvadoreños son el grupo Hispano más grande en los Estados Unidos después de México (con casi 32 millones de personas), Puerto Rico (con 4.6 millones), y Cuba (con 1.7 millones).³ Mientras que cada uno de estos grupos creció desde el Censo del 2000 (54%, 35%, and 43% respectivamente), la cantidad de 1.6 millones de Salvadoreños en los Estados Unidos representa un crecimiento de 151% desde el 2000. Si ellos continúan con este crecimiento, los Salvadoreños sobrepasarán a los Cubanos para convertirse en el tercer grupo Hispano más grande en los Estados Unidos para el año 2020, y se acercarán al número de Puertorriqueños. Con este aumento de inmigrantes, un crecimiento similar en estas Iglesias es de esperarse, y Misión Cristiana Elim es sin lugar a dudas, el movimiento Pentecostal autóctono más grande en El Salvador.

Historia de Misión Cristiana Elim

Tanto el Protestantismo y el Pentecostalismo entraron a El Salvador al mismo tiempo a principios del siglo veinte, ambos enfrentaron oposición y crecieron lentamente en la cultura de Centroamérica que fue fuertemente dominada por los Católicos Romanos. La guerra civil de las décadas de los años setenta y ochenta dejaron un vacío espiritual cuando los misioneros extranjeros dejaron el país y la iglesia Católica Romana enfrentó su propia crisis de liderazgo con el asesinato del Arzobispo Romero. Este vacío espiritual sería llenado por la atracción del Pentecostalismo, y fué en este período que Misión Cristiana Elim nació. Elim fue un movimiento fundado

en Guatemala por el Dr. Othoniel Ríos Paredes, quien envió a Sergio Solórzano para comenzar el movimiento en El Salvador con nueve personas en Mayo de 1977.⁴ Elim en El Salvador se separó del grupo Guatemalteco por un problema sobre las doctrinas en 1983, pero continuó con un crecimiento lento y constante. Comiskey escribe que la iglesia no solamente creció a un paso asombroso durante la guerra civil, pero se difundió fuera de El Salvador cuando los refugiados dejaron el país.⁵

En 1985, Misión Cristiana Elim se encontró con las ideas de crecimiento celular de David Yonggi Cho de la Iglesia Yoido del Evangelio Completo en Korea.⁶ El año siguiente, bajo la dirección del pastor fundador, Sergio Solórzano, las veinticinco Iglesias de la organización (Elim) decidieron cerrar y los pastores se convirtieron en pastores de zona de un sistema celular unido. Al adaptar el sistema de crecimiento celular al contexto Salvadoreño, Elim comenzó un explosivo nivel de crecimiento, así que para 1988, la asistencia en sus reuniones celulares ascendía a los 20,000.

En 1995 Elim enfrentó una gran crisis de liderazgo. Debido a las indiscreciones financieras y sexuales del pastor Sergio Solórzano, el liderazgo de la iglesia intentó disciplinar a su pastor y fundador, pero en 1997 él se fue de la iglesia. Mario Vega un pastor de zona de la segunda ciudad más grande de El Salvador, fue escogido para dirigir Elim. Bajo el liderazgo de Mario Vega y su compromiso con el modelo de crecimiento celular, la iglesia comenzó a tratar de traer a todos sus grupos celulares juntos para una gran concentración una vez al año. Comiskey escribe,

El 8 de Noviembre de 1998, Elim llenó dos estadios simultaneamente; el 14 de Noviembre de 1999, ellos llenaron tres estadios; y en Noviembre del 2000, la iglesia llenó cinco estadios con la asistencia de más de 120,000 personas al evento. En Noviembre del 2002, la iglesia Elim reunión a más de 150,000 personas esparcidas a lo largo de ocho estadios de fútbol.⁷

Mientras mucho depende de cómo usted calcula membresía, este rápido crecimiento lleva a algunos a sugerir que Elim hasta podría ser la segunda iglesia más grande en el mundo después de la Iglesia Yoido del Evangelio Completo.

En Julio del 2009, al pastor Mario Vega se le pidió que fuera él quien diera la oración en la inauguración del Presidente Mauricio Funes.⁸ Esta fué solamente la segunda vez que este honor fue dado a un Protestante, y fue la primera vez que a un lider Pentecostal le fue dada tanta prominencia en la política Salvadoreña. El Pastor Vega continua manteniendo conexiones con la Iglesia del Evangelio Completo de Cho y a través de una red interconectada de líderes de crecimiento celular en el blog del Grupo de Joel Comiskey,⁹ en donde el Pastor Vega escribe semanalmente.

Organización de Elim

La estructura de Elim es una estructura celular altamente organizada. En una entrevista, Manuel Vásquez,¹⁰ un pastor de Elim, relató que hay solamente catorce “Iglesias” en Elim, una por cada ciudad capital de los catorce departamentos de El Salvador, siendo San Salvador y Mario Vega la “iglesia” principal y las otras siendo distritos. Los distritos son divididos en zonas, y bajo cada pastor de zona hay un número de supervisores, que se reúnen individualmente con un líder celular. El Pastor Vásquez relató que como pastor de distrito, él dirige cerca de 550 células con quince personas por cada célula. La comunicación ocurre a través de reuniones semanales en la mayoría de niveles, pero Elim también fue uno de los primeros en defender los medios de comunicación como la radio y la televisión y también se ha difundido en la internet.¹¹ Con su organización y la red de radios, Elim fue capaz de organizar a su gente en 24 horas de un gran terremoto en el 2001 para arreglar servicios y ayuda de emergencia aún antes que la ayuda del gobierno llegara.¹² El Pastor Mario Vega¹³ ha explicado que cada nueva persona convertida a Elim comienza un programa de discipulado de 26 semanas el cual comienza con entrenamiento teológico y formación espiritual, pero se mueve rápidamente a un entrenamiento de liderazgo también. Cada miembro de Elim es un líder celular potencial.

Debido al enfoque en el modelo de crecimiento celular, el cual le otorga poder al liderazgo laico, su fuerte base espiritual, y el tremendo movimiento de gente Salvadoreña fuera del país como inmigrantes y refugiados, Elim se ha inconscientemente convertido en una iglesia inmigrante transnacional. Inmigrantes que tienen experiencia con Elim pueden formar sus propios grupos celulares dondequiera que vayan, y al hacerse más grandes se pueden reproducir. Sin un plan de misiones organizado, Elim ha plantado iglesias hermanas en los Estados Unidos, Centroamérica y hasta Europa.¹⁴ Estas iglesias hermanas están organizadas siguiendo el mismo modelo de Elim en El Salvador, pero ellas todavía miran a Mario Vega y a la iglesia madre por liderazgo teológico.

La Teología de Elim y el Adiestramiento de la Comunidad Laica

Misión Cristiana Elim no hace su trabajo celular como si fuera una idea innovadora, sino que de una convicción de regresar al modelo de la iglesia del Nuevo Testamento. Dentro de ese modelo, los cristianos laicos tenían una vida mucho más activa de lo que comúnmente entendemos. Durante La Reforma, Lutero desarrolló esta idea de las escrituras, la cual ahora se refiere como “el sacerdocio de todos los creyentes.”¹⁵

La idea básica para Elim es que las funciones de evangelización y educación no sólo sean el privilegio de unos pocos profesionales dedicados

a esas funciones sino el trabajo de todos los cristianos. Esto es apoyado por Romanos 15:14, “Pero estoy seguro de vosotros, hermanos míos, de que vosotros mismos estáis llenos de bondad, llenos de todo conocimiento, de tal manera que podéis amonestaros los unos a los otros” (Reina Valera 1960). El papel de los ministros es adiestrar a los creyentes para hacer el trabajo del ministerio. Como dice Efesios 4:11-12, “Y él mismo constituyó a unos, apóstoles; a otros, profetas; a otros, evangelistas; a otros, pastores y maestros, a fin de perfeccionar a los santos para la obra del ministerio, para la edificación del cuerpo de Cristo.” Por consiguiente, los ministros no son llamados para monopolizar la función de enseñar a los santos, sino para hacer un ministro de cada uno de esos santos. Todo cristiano debería llevar a cabo sus funciones de enseñanza en un grupo pequeño, en sus casas.

El Nuevo Testamento tiene 32 versículos que se refieren a la edificación mutua que los cristianos deberían practicar. Se dice que los cristianos deberían amarse los unos a los otros, exhortar, enseñar, soportar, perdonar, servir, edificar y hospedarse los unos a los otros. También se dice que los cristianos deberían orar los unos por los otros, confesar sus faltas los unos con los otros, soportar la carga los unos de los otros. El escenario presentado en el Nuevo Testamento es de una iglesia activa, muy envuelta en el trabajo del ministerio. Muy diferente de la idea de una congregación pasiva donde todas las funciones “religiosas” son dejadas al pastor.

Los valores centrales de una célula o casa de reunión son: evangelización, compañerismo y edificación. Estos son los componentes necesarios en cada célula y deben coexistir de una manera balanceada. El propósito principal del trabajo celular no es buscar la edificación de una mega iglesia; el propósito más importante es abrir espacio para que cada cristiano pueda vivir los valores de un sacerdocio universal de todos los creyentes. Esto también permite la práctica de principios efectivos para que la evangelización y la edificación mutua ocurran.

En algunos casos, por los planes de Dios, por el regalo dado a cada ministro, y por el ambiente; una célula puede ayudar a la formación de una mega iglesia. Pero si tal cosa no sucede, lo que más importa es la experiencia de vivir los valores y principios del modelo. Hay mega iglesias que no son iglesias celulares y hay muchas iglesias que son iglesias celulares pero no mega iglesias. Una cosa no necesariamente implica la otra.

Lo que está implicado en el trabajo celular es que cada creyente es visto como un ministro potencial del Evangelio. Y para este propósito, un curso de adiestramiento para nuevos líderes celulares ha sido diseñado por Elim que es ofrecido a cada converso la semana después de su conversión, a más tardar. Este curso dura 6 meses y consiste de 26 lecciones que son impartidas una vez al mes. Cuando una persona cree en Jesús el/ella es invitado/a a comenzar el curso de adiestramiento. Por supuesto, esta persona no sabe

el propósito del curso y a el/ella no se le pregunta si quiere ser un líder o no. Misión Cristiana Elim cree que como un nuevo cristiano/a el/ella debe practicar su sacerdocio universal. De esta manera, cada Nuevo/a converso/a ve el trabajo celular como algo natural para su nueva vida Cristiana. Aparte de eso el/ella esta envuelto/a con una célula desde el comienzo. Así, para el nuevo/a converso/a, su nueva fé envuelve tanto la pequeña reunión en las casas como la gran reunión en el edificio de la iglesia.

La primera semana del programa de adiestramiento, el/la converso/a recibe una enseñanza titulada: “¿Y ahora qué?” Aquí a el/ella se les enseña lo que pasó el día de su conversión. Ellos/ellas son animados/as a continuar en la vida cristiana asumiendo su papel como un cristiano. Así, sucesivamente, el/la nuevo/a converso/a es llevado a través de temas tales como la Biblia, oración, bautismo en agua, etc. Después de 13 semanas y un número igual de temas de Cristianismo básico, la persona comienza a recibir adiestramiento en trabajo celular. Ellos/ellas comienzan con temas tales como definir lo que es una célula, cuáles son los componentes de una célula, como ellas se multiplican, etc. De esta manera, la persona entiende que el/ella ha sido llamado/a y está adiestrándose para convertirse en un nuevo líder.

Al final de las 26 semanas se espera que esa persona haya recibido el bautismo en agua y esté listo para hacerse cargo de una célula. La multiplicación de líderes es clave para producir la multiplicación de células. De hecho, el trabajo celular es una estrategia de formación de líderes. Las células sólo se multiplican cuando un nuevo líder ha sido formado. Usted probablemente pensaría que un período de seis meses de adiestramiento es demasiado corto para dar una célula a un nuevo/a creyente. Pero no debemos ignorar el hecho de que aunque el adiestramiento dura seis meses, el nuevo líder continuará reuniéndose cada semana con su pastor de zona. Además de eso, el/la nuevo/a líder tendrá un mentor, que está a cargo de no más de cinco células, quién también aconsejará al nuevo/a líder una vez a la semana, reuniéndose con él/ella y su grupo celular.

El curso de adiestramiento para líderes es realmente solo una introducción a un estilo de vida que va a continuar por el resto de nuestra existencia. Para los nuevos creyentes, este es el Evangelio que ellos han conocido y así ellos no conciben el Cristianismo de forma diferente. Después de 25 años de trabajo celular, generación tras generación de cristianos han entrado dentro de este proceso para formar una cultura en la cual cada miembro es concebido como una persona con responsabilidades ministeriales dentro y fuera del edificio de la iglesia. Una vida Cristiana no está limitada al horario de los servicios semanales de la iglesia, sino que se extiende a través de cada día y noche. Ni está limitada al edificio de la iglesia, pero se extiende a los vecindarios y casas dondequiera que el creyente vaya.

Renovación de la Iglesia en la Diáspora

Comenzamos con la historia de Rosa Campos en Toronto, Canadá. Hoy, Misión Cristiana Elim tiene alrededor de 50 grupos como esos a lo largo de los Estados Unidos, cada uno creciendo a través de grupos celulares con liderazgo laico y difundiéndose de una manera vibrante por todas partes de las comunidades Hispánicas.¹⁶ En el proceso, ellas pueden proveer de un modelo de cómo las iglesias inmigrantes transnacionales pueden ser una parte vital de la renovación de la Iglesia.¹⁷

No todas las iglesias inmigrantes transnacionales son como Elim. Dado que ambos, el contexto de la inmigración Salvadoreña y la estructura eclesial de grupos celulares son dirigidos por la comunidad laica otorgada de poder, Elim tiene la ventaja de muchos líderes potenciales esparcidos a lo largo de un número de naciones. Elim ha tenido éxito por varios factores claves internos. Primero, Elim usa una estructura celular de liderazgo, la cual adiestra a todos los miembros para que sean líderes potenciales. Segundo, ellos crean una red fuerte de zonas y supervisores, la cual permite que líderes con talento vengan de adentro de la iglesia. Tercero, Elim tiene un líder teológicamente fuerte y apasionado para dirigir el movimiento completo. Cuarto, Elim sostiene una teología Pentecostal que da énfasis al sacerdocio de todos los creyentes y a los dones del Espíritu Santo, los cuales permiten a la gente con limitadas oportunidades educativas, pero que poseen habilidades naturales de liderazgo tener éxito. Quinto, el sistema de iglesia celular requiere poco en la manera de recursos financieros para comenzar y mantener a una iglesia.

Además, Elim ha tenido que tratar con ambos elementos positivos y negativos de la globalización y transnacionalismo. Por el lado positivo, la situación política socioeconómica ha producido una inmigración masiva, e inconscientemente esto ha ayudado a la difusión de Misión Cristiana Elim. Esto ha producido una creciente red de gente e iglesias a través de muchas ciudades y naciones. A cambio, estos grupos a través de avenidas extraoficiales de remesas ayudan a sufragar las necesidades inmediatas de mucha gente en pobreza en El Salvador, y algunos de éstos recursos hallan su camino de regreso a Elim en regalos, diezmos y ofrendas de iglesias hijas así como también de individuos.¹⁸

Por el lado negativo del transnacionalismo y la globalización, Elim en El Salvador se enfrentó con crecientes problemas sociales, para los cuales la gente a menudo acude a la iglesia por ayuda. Problemas, tales como el incremento de la violencia de pandillas y problemas familiares que son el resultado de familias divididas y cicatrices emocionales de niños que se sienten abandonados por sus padres, son problemas que están creciendo.¹⁹ Los costos financieros suben, mientras el liderazgo necesita viajar y comunicarse a

través de fronteras nacionales. Las iglesias hijas fuera de El Salvador también enfrentarán diferentes desafíos en cada uno de sus contextos culturales y éstos desafíos pueden no estar bien entendidos por el liderazgo que está en El Salvador. Algunos de estos desafíos también ocurrirán mientras más y más no Salvadoreños se unan a este movimiento y traigan preocupaciones y problemas, los cuales pueden ser únicos de sus lugares de origen.

Del ejemplo de Misión Cristiana Elim, varios elementos cruciales pueden ser observados para el éxito de las iglesias inmigrantes. Primero, ellas necesitarán un fuerte enfoque en liderazgo laico y enseñar a otros a que sean líderes. Segundo, ellas requerirán de una estructura flexible, la cual permita a la iglesia moverse y crecer en situaciones inciertas. Si la iglesia es demasiado centralizada, las secciones locales de la iglesia no podrían tener la oportunidad de adaptarse a las necesidades locales que surgen. Tercero, se necesitará tener un énfasis fuerte en el adiestramiento teológico de la comunidad laica. Cuarto, la iglesia necesitará tener una red bien organizada que pueda ayudar a los potenciales grupos aislados para que permanezcan conectados a la iglesia madre y a su liderazgo también como con otras iglesias hijas.

Vibrantes iglesias inmigrantes están brotando en medio de las ciudades de Canadá, los Estados Unidos, y Europa, a menudo en áreas donde las iglesias tradicionales están muriendo. Actualmente, muchas de estas iglesias están funcionando para ayudar a los inmigrantes esparcidos por presiones políticas y económicas para reunirse dentro de una nueva comunidad, conectados a su cultura para que les ayude a tratar con una cultura a menudo hostil. Tales iglesias a menudo luchan para encontrar líderes que entiendan la cultura de origen de ellos también como las necesidades de su nuevo ambiente, pero iglesias como Misión Cristiana Elim pueden haber encontrado una solución efectiva a través del poder dado al liderazgo laico. Mucho más falta ser descubierto al estudiar sobre la influencia renovadora de las iglesias inmigrantes como Misión Cristiana Elim. Mientras tanto gente como Rosa Campos continuará difundiendo el evangelio en iglesias que se reúnen en casas a través de la comunidad inmigrante en Toronto, Canadá, los Estados Unidos, y muchas otras partes del mundo, dándoles una avenida esencial para la renovación potencial de las Iglesias en el Occidente.

Notas

¹ Jesús Elizondo de la Sucursal de Elim en Toronto en 4545 Jane St. Toronto, Ontario, Canada, Correo electrónico personal, 24, Diciembre 2010.

² En Marzo de 1998, David López de Los Angeles fué enviado para ayudar a organizar a un grupo que se estaba formando en Houston. Actualmente esta iglesia tiene ahora 160 líderes celulares y dirige a un distrito que se extiende sobre Austin, Dallas, San Antonio, Rosenberg, y hasta Greeley, Colorado. El pastor calcula que 40% son Salvadoreños, 20% Hispanos nacidos en Estados Unidos, 15% Mexicanos,

15% Hondureños, 5% Guatemaltecos, y 5% de otras nacionalidades. Las Iglesias envían dinero para mantener a los pastores en El Salvador y para otros ministerios que trabajan entre los Estados Unidos y El Salvador. Una vez al año el pastor va a El Salvador para reunirse con líderes y una vez al año los líderes de El Salvador van a los Estados Unidos para reunirse con los pastores aquí. David López de Iglesia de Restauración, Inc., Misión Elim Internacional en Houston, Texas. Correo electrónico personal, 20 de Enero del 2011.

³ Sharon R. Ennis, Merarys Ríos-Vargas, and Nora G. Albert, U.S. Department of Commerce, Economics and Statistics Administration, U.S. Census Bureau, May 2011. *The Hispanic Population: 2010*, page 3.

⁴ Joel Comiskey, 2004 *Passion and Persistence*, (Houston, TX: Cell Group Resources, 2004) 30-31.

⁵ Comiskey 2004:33-34.

⁶ Comiskey 2004:35-36.

⁷ Comisky 2004:41.

⁸ Sara Miller Llana en su artículo “Evangelicals key to El Salvador Elections,” atribuye la creciente influencia política del Pastor Mario Vega y su interés en problemas de justicia social como un factor importante en si Funes ganaría la presidencia. Mandado 3/14/2009. Recuperado en <http://www.csmonitor.com/layout/set/print/content/view/print/243519> on 1/28/2010.

⁹ <http://www.joelcomiskeygroup.com>.

¹⁰ Manuel Vasquéz, entrevista personal, 7 Enero 2010 en Santa Ana, El Salvador.

¹¹ <http://www.elim.org.sv/>.

¹² Mario Vega, “Cell Leadership in the Face of ‘Tragedy,’” *Cell Group Journal* 2001:10(3), summer. Recuperado online 6/30/2010 en http://www.touchusa.org/Articles/CC_archives/volume10/10_3.html.

¹³ Mario Vega, Entrevista personal, 11 Enero 2010 en Santa Ana, El Salvador.

¹⁴ De acuerdo al sitio de la web (<http://www.elim.org.sv/>), Elim tiene iglesias en Bélgica, Canadá, Guatemala, Honduras, Italia, y México también como en los Estados Unidos y El Salvador.

¹⁵ Lutero no usó específicamente esta frase, pero el apoyo teológico puede ser encontrado en su folleto 1520, *To the Christian Nobility of the German Nation*.

¹⁶ De acuerdo al sitio de la web (<http://www.elim.org.sv/>), Elim tiene actualmente iglesias activas en: California, Colorado, Connecticut, Georgia, Illinois, Kansas, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Missouri, Nueva Jersey, Nueva York, Carolina del Norte, Oregon, Tennessee, Texas, y Virginia.

¹⁷ N.C. Aizenman señala en un artículo que Elim no solamente está creciendo por la inmigración, sino que muchos inmigrantes que no eran religiosos antes de que inmigraran se están uniendo a iglesias inmigrantes como Elim en los Estados Unidos., “Finding God in Their Adopted Homeland- At Churches Across Area, Central Americans Develop a Devotion They Never Had,” *Washington Post*, Jan. 22, 2006, Section A, page C1.

¹⁸ Para más información sobre remesas y su impacto vea Luis René Cáceres, and Nolvía N. Saca, *What Do Remittances Do? Analyzing the Private Remittance Transmission Mechanism in El Salvador*. International Monetary Fund Working paper 250 (2006).

Recuperado 5/10/2010 en <http://www.imf.org/external/pubs/ft/wp/2006/wp06250.pdf>.

¹⁹ Ver también Leisy J. Abrego, "Rethinking El Salvador's Transnational Families," *NACLA Report on the Americas*, 2009:Nov./Dec. 42(6):28-32 y Donna DeCesare, 2009 "Salvadoran Gangs: Brutal Legacies and a Desperate Hope," *NACLA Report on the Americas* 2009: Nov./Dec. 42(6):33-37 para más información sobre estos temas.

Obras Citadas

Abrego, Leisy J.

2009 "Rethinking El Salvador's Transnational Families." *NACLA Report on the Americas*, Nov./Dec. 42(6): 28-32.

Aizenman, N.C.

2006 "Finding God in Their Adopted Homeland- At Churches Across Area, Central Americans Develop a Devotion They Never Had." *Washington Post*, Jan. 22, 2006, Section A, page C1.

Cáceres, Luis René and Nolvía N. Saca

2006 *What Do Remittances Do? Analyzing the Private Remittance Transmission Mechanism in El Salvador*. International Monetary Fund Working paper 250. Retrieved 5/10/2010 at <http://www.imf.org/external/pubs/ft/wp/2006/wp06250.pdf>.

Comiskey, Joel

2004 *Passion and Persistence*. Houston, TX: Cell Group Resources.

DeCesare, Donna

2009 "Salvadoran Gangs: Brutal Legacies and a Desperate Hope." *NACLA Report on the Americas*, Nov./Dec. 42(6): 33-37.

Ennis, Sharon R., Merarys Ríos-Vargas, and Nora G. Albert

2011 *The Hispanic Population: 2010*. U.S. Department of Commerce, Economics and Statistics Administration, U.S. Census Bureau, May 2011.

Llana, Sara Miller

2009 "Evangelicals key to El Salvador elections." *Christian Science Monitor*. Posted 3/14/2009. Retrieved at <http://www.csmonitor.com/layout/set/print/content/view/print/243519> on 1/28/2010.

Vega, Mario

2001 "Cell Leadership in the Face of Tragedy." *Cell Group Journal* 10(3), summer. Retrieved online 6/30/2010 at http://www.touchusa.org/Articles/CC_archives/volume10/10_3.html.